

# Pedalando nella 'Piccola Olanda'



Riding *in the* "Small Holland"

Un itinerario  
slow tra natura,  
cultura,  
relax e gusto

A soft journey  
through nature,  
culture, relax  
and taste



Coniugare attività fisica, relax, cultura e buon cibo nel territorio della Media Pianura Vicentina è davvero semplice. Il percorso, segnalato da apposita cartellonistica, propone un anello ciclo-pedonale di 45Km che attraversa i sei comuni toccando tutti gli aspetti più interessanti dell'area.

L'itinerario si snoda principalmente su viabilità rurale e urbana esistente, su lungargini e strade interpoderali.

Nel comune di Grisignano di Zocco si innesta inoltre sul tracciato della pista ciclabile di interesse regionale Treviso-Ostiglia.

Un percorso sicuro e alla portata di tutti, ideale anche per le famiglie con bimbi al seguito.

*In the Central Padan Plain, it is very easy to combine physical activity to relax, culture and good food.*

*The itinerary, indicated by specific signs, proposes a 45 Km cycle-pedestrian ring route that crosses the six municipalities exploring all the best sites of the area.*

*The itinerary mainly runs on existing rural and urban streets, along rivers and through farm tracks.*

*In the municipality of Grisignano di Zocco the route extends to the bicycle path belonging to the Treviso-Ostiglia area.*

*It is a safe and easy route, perfect for families with children.*

I Comuni della Media Pianura Vicentina  
*The Municipalities of Vicenza's Central Padan Plain*

CAMISANO VICENTINO



GAZZO



GRISIGNANO DI ZOCCO



GRUMOLO DELLE ABBADESSE



QUINTO VICENTINO



TORRI DI QUARTESOLO



## Come Arrivare / How to get there

L'area della Media Pianura Vicentina dispone di un'importante connessione con la rete autostradale lungo il confine occidentale, interessato dal passaggio dell'A4 Milano-Venezia con casello autostradale a Grisignano di Zocco e della A13 Valdastico con il casello autostradale di Vicenza Nord posto al confine con Quinto Vicentino. Vi si può arrivare comodamente anche su rotaia, grazie alla stazione di Grisignano di Zocco e di Lerino nel tratto ferroviario tra Vicenza e Venezia.

*Vicenza's Central Padan Plain is well served thanks to the connections with the highway network that crosses its west border: the A4 Milan-Venice with Grisignano exit and the A13 Valdastico with Vicenza Nord exit, located at the borderline with Quinto Vicentino. You can easily reach your destination also by train, thanks to the presence of Grisignano di Zocco and Lerino railway station along the Vicenza-Venice line.*



Iniziativa finanziata dal Programma di Sviluppo Rurale per il Veneto 2007 - 2013  
Organismo responsabile dell'informazione: Comune di Camisano Vicentino  
Autorità di gestione: Regione del Veneto - Direzione Piani e Programmi del Settore Primario

Copywriting  
Meneghini&Associati

Foto  
Marco Dal Maso

Ideaazione Grafica e Stampa  
www.adv-lab.it



FEASR



REGIONE del VENETO



Fondo europeo agricolo per lo sviluppo rurale: l'Europa investe nelle zone rurali

# Let's Go!

## Territorio e Tradizione

*Territory and Tradition*



**PERCORSO  
CICLOTURISTICO**  
**della MEDIA  
PIANURA  
VICENTINA**



INQUADRA IL QR-CODE  
PER ACCEDERE AL SITO E TROVARE  
MAGGIORI INFORMAZIONI

FRAMING THE QR-CODE  
TO ACCESS ON THE WEBSITE  
AND FIND MORE INFORMATION

[www.percorsomediapianuravicentina.it](http://www.percorsomediapianuravicentina.it)



# La Media Pianura Vicentina



The Central Vicenza Plain

Un corridoio verde che conserva i tratti più tipici della campagna veneta

A green corridor that preserves the most typical features of the Venetian countryside

Fertili e verdeggianti pianure che offrono infinite possibilità di percorrerle, per fare una piacevole passeggiata in mezzo alla natura e lungo argini in cui si procede a pelo d'acqua, immersi nella più tipica campagna veneta con le Prealpi e i colli Berici a fare da sfondo.

Questa è la Media Pianura Vicentina che si estende nell'area compresa tra il fiume Tesina ad Ovest, al confine con Vicenza, e la destra Brenta ad est. Un ambito territoriale di circa 121 km<sup>2</sup> di superficie che include i comuni di Camisano Vicentino, Grisignano di Zocco, Grumolo delle Abbadesse, Quinto Vicentino, Torri di Quartesolo in provincia di Vicenza, e il comune di Gazzo in provincia di Padova.

Lush and fertile plains suggest endless possibilities for sightseeing and strolling around nature or along the banks just a few centimeters away from the river, immersed in the most typical Venetian countryside with the Pre-Alps and the Berici hills on the background.

This is Vicenza's Central Padan Plain, which extends in the area between Tesina river on the west, at the borderline with Vicenza, and the right side of Brenta river on the east. This is a geographical area of about 121 km<sup>2</sup>, which includes the municipalities of Camisano Vicentino, Grisignano di Zocco, Grumolo delle Abbadesse, Quinto Vicentino, Torri di Quartesolo in the province of Vicenza, and the municipality of Gazzo in the province of Padua.

# Le Terre d'acqua: Risorgive, Mulini, Risaie e Ville Venete

The Water Lands: Springs, Permanent Meadows, Mills, Paddy Fields and Venetian Villas

Accedi al sito: [www.percorsomediapianuravicentina.it](http://www.percorsomediapianuravicentina.it) e scopri dove trovare tutti i prodotti tipici di questa splendida terra!

Access the website: [www.percorsomediapianuravicentina.it](http://www.percorsomediapianuravicentina.it) to discover where to find all the typical products of this wonderful land!

## Da Vedere

### Must See

Numerosi segni testimoniano l'uso dell'acqua per scopi irrigui, idroelettrici e di produzione. Notevole è la presenza di manufatti ed opere idrauliche quali chiuse, idrovore, pompe; si incontrano anche centrali idroelettriche e soprattutto numerosi molini ben conservati e talvolta ancora in funzione.

Il Tesina e il Ceresone, i due corsi d'acqua principali, assieme a rogge quali Tergola, Tribolo, Armedola, Tesinella e altri torrenti minori hanno favorito lo sviluppo di un'agricoltura basata su coltivazioni ad alto fabbisogno idrico. In primis il riso, con il mais uno dei prodotti simbolo della zona, coltivato principalmente nelle risaie presenti sulla fascia meridionale del territorio.



Several signs testify the use of water for irrigation, hydroelectric purposes and production: the presence of artefacts and hydraulic works such as sluices and draining pumps is remarkable. Hydroelectric plants and several well preserved mills, sometimes still in operation, are present in the territory.

Tesina and Ceresone, the two main rivers, together with irrigation ditches, such as Tergola, Tribolo, Armedola, Tesinella and other smaller creeks, have encouraged the development of a kind of agriculture that is based on highly water demanding crops, primarily rice, which, together with corn, is a symbol product of the area, that mainly grows in the paddy fields located in the southern area of the territory.



## Da Provare

### Must Try

Tra i tesori del gusto figli di questa terra troviamo il Grana Padano Dop, prodotto in alcuni stabilimenti caseari dalla storia ultrasecolare. Un sublime formaggio a pasta cotta, maturato dagli 8 ai 24 mesi, che si caratterizza per la tipica granulosità della pasta di colore giallo paglierino che ne determina il nome. L'area è zona di produzione di un altro formaggio simbolo dell'eccellenza agroalimentare italiana, l'Asiago Dop, prodotto a pasta semi-cotta che si presenta nelle varietà fresco e stagionato.

Altro prodotto di grande tradizione è il Riso di Grumolo delle Abbadesse, coltivato sin dal Cinquecento grazie all'opera delle monache dell'abbazia benedettina di San Pietro di Vicenza.

Tradizionalmente si coltivano le varietà canaroli e il vialone nano, varietà veneta per eccellenza.

Il vialone nano di Grumolo delle Abbadesse è stato inserito dalla Regione veneto e da Slow Food tra i prodotti da tutelare e promuovere; a tal fine è stato creato il Presidio Slow Food del Riso Vialone Nano di Grumolo delle Abbadesse.

Nel 2008 il comune di Grumolo ha istituito, per il riso, il marchio DeCo, quale produzione specifica del territorio.

L'area ha il privilegio di essere sede di un altro Presidio Slow Food, il Mais Biancoperla. Da non dimenticare, tra le produzioni tipiche locali, anche l'Asparago di Marola riconosciuto con marchio DeCo.



Among the typical taste treasures of this land we can include the Grana Padano Dop cheese, produced in some dairy factories with centuries of history. It is a sublime cooked cheese, matured from 8 to 24 months, characterised by its yellow pasta grainy structure: here's where the name comes from.

This area is the production site of another symbol of the Italian agri-food excellence: the Asiago Dop, a semi-cooked cheese that comes in fresh and seasoned varieties.

Another traditional product is the Rice of Grumolo delle Abbadesse, cultivated since the sixteenth century by the nuns of San Pietro Benedictine abbey located in Vicenza.

The Canaroli and the Vialone Nano rice, Veneto excellence, are the traditional varieties cultivated in this area. Veneto region and Slowfood recognized the Vialone Nano rice of Grumolo delle Abbadesse as product to be protected and promoted. For this purpose, the Slowfood Presidium of the Vialone Nano rice of Grumolo delle Abbadesse was created.

In 2008, Grumolo municipality created the De.Co. mark for this rice, as territory's specific production. The area has the privilege of being home to another Slowfood Presidium, the Biancoperla Corn.

Among the typical local products, we don't have to forget the asparagus of Marola, awarded with the DeCo. mark.